

Zilan®

RHEA Hair Straightener
ZLN9549



INSTRUCTION MANUAL

42 Watt

220-240V

50/60 Hz

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

TO STRAIGHTEN HAIR

- Gently towel fry hair to remove excess water. Avoid rubbing hair with a towel, as this creates split ends and fizziness. Detangle hair with a wide-toothed comb.
- Plug the styler into a electrical outlet. Push the on/off switch to turn the styler on. The indicator light will begin to glow.
- Divide hair into manageable sections and clip the upper layers on top of your head and out of the way. Work with the underneath layers first.
- Take a small section of hair and comb through it with a fine-toothed comb. Pull hair down and away from your scalp, hold it taut.
- Starting at the roots, clamp hair firmly between the plates and run the styler down the entire hair strand, from root to tip, in one smooth stroke. Do not hold it in one area for a long period of time or damage to hair may occur.
- To speed up drying at the roots, you may wish to run the styler over the first few inches of hair nearest the root several times. Repeatedly run the unit smoothly down the entire strand until the hair is fully dried.
- Repeat with all sections of your hair. Working with the underneath layers first, then the top and side, until you achieve the hair style you desire.
- When you are finished the styling, press the on/off button to turn the unit off, unplug it, and allow it to cool before storing.
- Do not touch the head of the straightener while operating.

TO ADD CURLS OR FLIPS

Add a soft curl or flip to ends of hair by twisting iron slightly-under to curl, up to flip.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance must be unplugged before cleaning.
- Let the appliance cool down before touching or cleaning.
- Use the damp cloth to clean the plates and housing.
- Do not use any harsh detergents, abrasives, solvents or cleaners. Never immerse in water to clean.
- Dry thoroughly before use.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das

Gerät nicht benutzen.

- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.
- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Das Gerät sollte nicht mehr verwendet werden, wenn es aus großer Höhe auf eine harte Oberfläche gefallen ist. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die funktionale Sicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals, indem Sie den Netzstecker halten, da aufgrund eines Kabelbruchs das Risiko eines Kurzschlusses besteht. Biegen, kneifen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeit oder Pulver in die Belüftungsöffnungen.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachten dieser Anweisungen verursacht werden.

HAAR GLÄTTEN

- Trocknen Sie das Haar sanft mit einem Handtuch, um überschüssiges Wasser zu entfernen. Vermeiden Sie es, das Haar mit einem Handtuch zu reiben, da dies zu Spliss und Frizz führt. Entwirren Sie das Haar mit einem grobzinkigen Kamm.
- Stecken Sie den Styler in eine Steckdose. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um den Styler einzuschalten. Die Kontrollleuchte beginnt zu leuchten.
- Teilen Sie das Haar in handhabbare Abschnitte und klemmen Sie die oberen Schichten auf dem Kopf fest, um sie aus dem Weg zu räumen. Beginnen Sie mit den unteren Schichten.
- Nehmen Sie eine kleine Haarpartie und kämmen Sie sie mit einem feinzinkigen Kamm durch. Ziehen Sie das Haar nach unten und weg von Ihrer Kopfhaut und halten Sie es straff.
- Beginnen Sie an den Wurzeln und klemmen Sie das Haar fest zwischen die Platten. Führen Sie den Styler in einem glatten Zug über die gesamte Haarsträhne, von der Wurzel bis zur Spitze. Halten Sie ihn nicht lange auf einer Stelle, da dies das Haar beschädigen kann.
- Um das Trocknen an den Wurzeln zu beschleunigen, können Sie den Styler mehrmals über die ersten paar Zentimeter des Haares nahe der Wurzel führen. Führen Sie das Gerät wiederholt glatt über die gesamte Strähne, bis das Haar vollständig getrocknet ist.
- Wiederholen Sie dies mit allen Abschnitten Ihres Haares. Arbeiten Sie zuerst mit den unteren Schichten, dann mit den oberen und seitlichen, bis Sie den gewünschten Haarstil erreichen.
- Wenn Sie mit dem Styling fertig sind, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.
- Berühren Sie den Kopf des Glätteisens während des Betriebs nicht.

LOCKEN ODER SCHWÜNGE HINZUFÜGEN

Fügen Sie den Enden Ihres Haares eine weiche Locke oder einen Schwung hinzu, indem Sie das Eisen leicht drehen - nach unten, um Locken zu erzeugen, und nach oben, um Schwünge zu erzeugen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Das Gerät muss vor der Reinigung ausgesteckt werden.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es berühren oder reinigen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Platten und das Gehäuse zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Scheuermittel, Lösungsmittel oder Reiniger. Tauchen Sie das Gerät niemals zur Reinigung in Wasser.
- Trocknen Sie das Gerät vor dem Gebrauch gründlich.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Nominal voltajın, kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Kılavuzu, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajlı kartonu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için değildir.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takarken, cihazı temizlerken veya herhangi bir arıza meydana geldiğinde her zaman fişi prizden çekin. Önceden cihazı kapatın. Fişten çekerken kablodan değil fişten tutarak çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için, cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. Cihazı yerleştirirken çocukların cihaza erişemeyeceği bir yer seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların plastik poşet gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli kişiler ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına dair talimat verilmiş olması ve olası tehlikeleri anlamaları şartıyla kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük çocuklar tarafından yapılmamalıdır ve gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, herhangi bir sorun durumunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kablo yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikte bir kişiden temin edilebilecek eşdeğer bir kabloyla değiştirilmelidir.
- Cihazı ve kabloyu ısı, doğrudan güneş ışığı, nem, keskin kenarlar ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.

TR

- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın. (Cihazın dış mekanlarda kullanılması amaçlanmadıkça.) Her zaman sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklardan koruyun.
- Su yakınında (banyo, lavabo vb.) asla kullanmayın. Cihaz yağmura veya neme maruz kalmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, cihazı sudan çıkarmadan önce fişi çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya batırmayın.
- Cihazı yalnızca amacına uygun şekilde kullanın.
- Bu cihaz yalnızca yönetmeliklere uygun olarak kurulmuş topraklı bir prize bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının, tip plakasında belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Cihazın, talimatlarda belirtilenler dışında kullanılması veya yanlış kullanılması ya da uzmanlar tarafından onarılmaması durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihaz yüksekten sert bir zemine düşerse kullanılmamalıdır. Görünmez hasar bile cihazın işlevsel güvenliğini olumsuz etkileyebilir. Cihaz, bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Kısa devre riski nedeniyle cihazı güç fişinden tutarak taşımayın veya çekmeyin. Güç kablosunu keskin kenarlara bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Havalandırma deliği varsa, kapatmayın. Havalandırma deliklerine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmaklarınızı veya başka nesneleri sokmayın.
- Bu talimatlara uymamanız veya cihazı uygunsuz kullanmanız durumunda meydana gelen hasarlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

SAÇI DÜZLEŞTİRMEK

- Öncelikle saç nazikçe havluyla kurulaşın ve fazla suyu alın. Havluyla saç ovmaktan kaçının; bu, saç uçlarının kırılmasına ve kabarmasına neden olabilir. Saçı geniş dişli bir tarakla tarayın.
- Düzleştiriciyi bir elektrik prizine takın. Açma/kapama düğmesine basın ve cihazı açın. Gösterge ışığı yanmaya başlayacaktır.
- Saçı yönetilebilir parçalara ayırın ve üst katmanları kafanızın üstüne tokayla sabitleyin. Alt katmanlarla çalışmaya başlayın.
- Küçük bir saç tutamı alın ve ince dişli bir tarakla tarayın. Saçı baş derinizden uzak tutarak çekin ve gergin tutun.
- Saç köklerinden başlayarak, saç plakalar arasında sıkıştırın ve düzleştiriciyi tüm saç telinden, kökten uca, tek bir düz hareketle geçirin. Cihazı bir bölgede uzun süre tutmayın, aksi takdirde saçınıza zarar verebilirsiniz.
- Köklerdeki kuruluğu hızlandırmak için, köke yakın kısımları birkaç kez düzleştiriciden geçebilirsiniz. Cihazı tüm saç telinden nazikçe geçirin ve saç tamamen kurutun.
- Tüm saç parçalarıyla tekrarlayın. Önce alt katmanlarla, sonra üst ve yan katmanlarla çalışarak istediğiniz saç stilini elde edene kadar devam edin.
- Stil verme işlemi bitince, açma/kapama düğmesine basarak cihazı kapatın, fişini çekin ve saklamadan önce soğumasını bekleyin.
- Cihaz çalışırken düzleştiricinin başına dokunmayın.

KIVIRMA VEYA DÖNDÜRME EKLEMEK İÇİN

Saç uçlarına hafif bir bukle veya kıvrım eklemek için maşa cihazını hafifçe çevirin, böylece uçlar kıvrılacak veya dönecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihaz temizlenmeden önce fişi çekilmelidir.
- Cihazın soğumasını bekleyin ve dokunmadan veya temizlemeden önce tamamen soğumasını sağlayın.
- Plakaları ve dış yüzeyi nemli bir bezle temizleyin.
- Herhangi bir sert temizleyici, aşındırıcı, çözücü veya temizlik maddesi kullanmayın. Asla suya batırarak temizlemeyin.
- Kullanımdan önce tamamen kurutun.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe

du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après être tombé sur une surface dure depuis une hauteur. Même des dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez ou ne tirez jamais l'appareil en tenant la fiche d'alimentation car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les ouvertures de ventilation.
- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée ou le non-respect de ces instructions.

LISSAGE DES CHEVEUX

- Séchez délicatement les cheveux avec une serviette pour éliminer l'excès d'eau. Évitez de frotter les cheveux avec une serviette, car cela crée des pointes fourchues et des frisottis. Démêlez les cheveux avec un peigne à dents larges.
- Branchez le lisseur sur une prise électrique. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer le lisseur. Le voyant lumineux commencera à s'allumer.
- Divisez les cheveux en sections gérables et attachez les couches supérieures sur le dessus de votre tête pour les écarter. Travaillez d'abord avec les couches inférieures.
- Prenez une petite section de cheveux et peignez-la avec un peigne à dents fines. Tirez les cheveux vers le bas et loin de votre cuir chevelu, en les maintenant tendus.
- En commençant par les racines, serrez fermement les cheveux entre les plaques et faites glisser le lisseur sur toute la mèche de cheveux, de la racine à la pointe, en un seul mouvement fluide. Ne le maintenez pas trop longtemps sur une zone, sinon les cheveux risquent de s'abîmer.
- Pour accélérer le séchage à la racine, vous pouvez passer le lisseur plusieurs fois sur les premiers centimètres de cheveux proches de la racine. Passez l'appareil plusieurs fois de manière fluide sur toute la mèche jusqu'à ce que les cheveux soient complètement secs.
- Répétez avec toutes les sections de vos cheveux. Travaillez d'abord avec les couches inférieures, puis avec les couches supérieures et latérales, jusqu'à obtenir la coiffure souhaitée.
- Lorsque vous avez terminé le coiffage, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de le ranger.
- Ne touchez pas la tête du lisseur pendant son utilisation.

AJOUTER DES BOUCLES OU DES VAGUES

Ajoutez une boucle douce ou une vague aux pointes des cheveux en tournant légèrement le fer vers le bas pour créer des boucles, vers le haut pour créer des vagues.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'appareil doit être débranché avant le nettoyage.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le toucher ou de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les plaques et le boîtier.
- N'utilisez pas de détergents agressifs, d'abrasifs, de solvants ou de nettoyeurs. Ne jamais immerger dans l'eau pour nettoyer.
- Séchez soigneusement avant utilisation.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.

ES

- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.
- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- El dispositivo no debe usarse más después de caer sobre una superficie dura desde una altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetándolo al enchufe de alimentación, ya que existe el riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, apriete ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un agujero de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido ni polvo en los agujeros de ventilación.
- No meta los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta ninguna responsabilidad en caso de daños causados por uso incorrecto o incumplimiento de estas instrucciones.

ALISAR EL CABELLO

- Seque suavemente el cabello con una toalla para eliminar el exceso de agua. Evite frotar el cabello con una toalla, ya que esto crea puntas abiertas y encrespamiento. Desenrede el cabello con un peine de dientes anchos.
- Enchufe el alisador en un enchufe eléctrico. Presione el interruptor de encendido/apagado para encender el alisador. La luz indicadora comenzará a brillar.
- Divida el cabello en secciones manejables y sujete las capas superiores en la parte superior de su cabeza para mantenerlas fuera del camino. Trabaje primero con las capas inferiores.
- Tome una pequeña sección de cabello y péinela con un peine de dientes finos. Tire del cabello hacia abajo y lejos de su cuero cabelludo, manteniéndolo tenso.
- Comenzando por las raíces, sujete el cabello firmemente entre las placas y pase el alisador por todo el mechón de cabello, desde la raíz hasta la punta, en un solo movimiento suave. No lo mantenga en un área por mucho tiempo o puede dañar el cabello.
- Para acelerar el secado en las raíces, puede pasar el alisador varias veces por los primeros centímetros de cabello cerca de la raíz. Pase repetidamente la unidad suavemente por todo el mechón hasta que el cabello esté completamente seco.
- Repita con todas las secciones de su cabello. Trabaje primero con las capas inferiores, luego con las superiores y laterales, hasta lograr el estilo deseado.
- Cuando haya terminado el peinado, presione el botón de encendido/apagado para apagar la unidad, desenchúfela y déjela enfriar antes de guardarla.
- No toque la cabeza del alisador mientras esté en funcionamiento.

AGREGAR RIZOS O ONDAS

Agregue un rizo suave o una onda a las puntas del cabello girando ligeramente la plancha: hacia abajo para rizar, hacia arriba para ondular.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El aparato debe estar desenchufado antes de limpiarlo.
- Deje que el aparato se enfríe antes de tocarlo o limpiarlo.
- Utilice un paño húmedo para limpiar las placas y la carcasa.
- No utilice detergentes fuertes, abrasivos, disolventes o limpiadores. Nunca lo sumerja en agua para limpiarlo.
- Seque completamente antes de usar.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.

IT

- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo essere caduto su una superficie dura da un'altezza. Anche danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare mai il dispositivo tenendo la spina di alimentazione, poiché esiste il rischio di cortocircuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare alcun liquido o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accettano responsabilità per danni causati da uso improprio o mancato rispetto di queste istruzioni.

RADDRIZZARE I CAPELLI

- Asciugare delicatamente i capelli con un asciugamano per rimuovere l'acqua in eccesso. Evitare di strofinare i capelli con l'asciugamano, poiché questo crea doppie punte e crespo. DISTRICARE i capelli con un pettine a denti larghi.
- Collegare lo styler a una presa elettrica. Premere l'interruttore on/off per accendere lo styler. La spia luminosa inizierà a illuminarsi.
- Dividere i capelli in sezioni gestibili e fissare gli strati superiori sulla parte superiore della testa per tenerli fuori dal cammino. Lavorare prima con gli strati inferiori.
- Prendere una piccola sezione di capelli e pettinarla con un pettine a denti fini. Tirare i capelli verso il basso e lontano dal cuoio capelluto, tenendoli tesi.
- Iniziare dalle radici, pinzare i capelli saldamente tra le piastre e far scorrere lo styler lungo l'intera ciocca di capelli, dalla radice alla punta, in un unico movimento fluido. Non mantenerlo su una zona troppo a lungo per evitare danni ai capelli.
- Per accelerare l'asciugatura alle radici, si può passare lo styler sui primi centimetri di capelli vicino alla radice più volte. Passare ripetutamente l'apparecchio lungo l'intera ciocca fino a quando i capelli sono completamente asciutti.
- Ripetere con tutte le sezioni dei capelli. Lavorare prima con gli strati inferiori, poi con quelli superiori e laterali, fino a ottenere l'acconciatura desiderata.
- Quando si è terminato lo styling, premere il pulsante on/off per spegnere l'unità, scollegarla e lasciarla raffreddare prima di riporla.
- Non toccare la testa della piastra per capelli durante il funzionamento.

AGGIUNGERE RICCI O ONDE

Aggiungere un riccio morbido o un'onda alle punte dei capelli ruotando leggermente il ferro: verso il basso per ricci, verso l'alto per onde.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- L'apparecchio deve essere scollegato prima della pulizia.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di toccarlo o pulirlo.
- Utilizzare un panno umido per pulire le piastre e l'alloggiamento.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi, solventi o pulitori. Non immergere mai in acqua per pulire.
- Asciugare completamente prima dell'uso.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opiți dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opiți dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.

RO

- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.
- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Dispozitivul nu trebuie să mai fie utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot avea efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat doar după ce a fost verificat de un profesionist.
- Nu transportați și nu trageți niciodată dispozitivul ținând de ștecherul de alimentare, deoarece există riscul de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, ciupiți sau trageți cablul de alimentare pe margini ascuțite.
- Dacă există o gaură de ventilație, nu o acoperiți. Nu turnați lichide sau pulberi în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni.

ÎNDREPTAREA PĂRULUI

- Ștergeți delicat părul cu un prosop pentru a elimina excesul de apă. Evitați să frecăți părul cu prosopul, deoarece acest lucru creează vârfuri despicate și încrețire. Descurcați părul cu un pieptene cu dinți largi.
- Conectați dispozitivul de îndreptat părul la o priză electrică. Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a porni dispozitivul. Indicatorul luminos va începe să se aprindă.
- Împărțiți părul în secțiuni gestionabile și prindeți straturile superioare pe partea de sus a capului pentru a le ține departe. Lucrați mai întâi cu straturile inferioare.
- Luați o mică secțiune de păr și pieptănați-o cu un pieptene cu dinți fini. Trageți părul în jos și departe de scalp, menținându-l întins.
- Începând de la rădăcini, prindeți părul ferm între plăci și treceți dispozitivul de îndreptat părul pe toată lungimea firului de păr, de la rădăcină până la vârf, într-o singură mișcare fluidă. Nu mențineți dispozitivul într-o zonă prea mult timp pentru a evita deteriorarea părului.
- Pentru a accelera uscarea la rădăcini, puteți trece dispozitivul de îndreptat părul de mai multe ori pe primii câțiva centimetri de păr de lângă rădăcină. Treceti unitatea repetat pe toată lungimea firului de păr până când părul este complet uscat.
- Repetați cu toate secțiunile de păr. Lucrați mai întâi cu straturile inferioare, apoi cu cele superioare și laterale, până obțineți coafura dorită.
- Când ați terminat coafarea, apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a opri unitatea, deconectați-o și lăsați-o să se răcească înainte de a o depozita.
- Nu atingeți capul dispozitivului de îndreptat părul în timpul funcționării.

ADĂUGAREA DE BUCLE SAU VALURI

Adăugați o buclă moale sau o undă la vârfurile părului răsucind ușor fierul: în jos pentru bucle, în sus pentru valuri.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Dispozitivul trebuie deconectat înainte de curățare.
- Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l atinge sau curăța.
- Utilizați o cârpă umedă pentru a curăța plăcile și carcasa.
- Nu utilizați detergenți agresivi, abrazivi, solvenți sau produse de curățare. Nu îl imersați niciodată în apă pentru a-l curăța.
- Ușcați complet înainte de utilizare.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanoftical.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem wewnętrznym!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego, ani do użytku profesjonalnego!
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, gdy dołączasz akcesoria, czyścisz urządzenie lub gdy wystąpi jakiegokolwiek zakłócenie. Wyłącz wcześniej urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego wybierając miejsce na urządzenie, upewnij się, że dzieci nie mają do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi niepełnosprawnościami, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane i mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub złamany przewód zasilający może być wymieniony jedynie na równoważny przewód od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła

słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.) Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wann, umywalki, itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- To urządzenie może być obsługiwane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia wynikające z użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub naprawy przez osoby niebędące ekspertami, nie są objęte gwarancją.
- Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane tylko po sprawdzeniu przez profesjonalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu przerwania kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie ciągnij kabla zasilającego po ostrych krawędziach.
- Jeśli istnieje otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

PROSTOWANIE WŁOSÓW

- Delikatnie osusz włosy ręcznikiem, aby usunąć nadmiar wody. Unikaj pocierania włosów ręcznikiem, ponieważ prowadzi to do rozdławiania końcówek i puszenia się. Rozczesz włosy grzebieniem o szerokich zębach.
- Podłącz prostownicę do gniazdka elektrycznego. Naciśnij przełącznik włączania/wyłączania, aby włączyć prostownicę. Świecąca się lampka kontrolna oznacza, że urządzenie jest włączone.
- Podziel włosy na łatwe do zarządzania sekcje i przypnij górne warstwy na czubku głowy, aby nie przeszkadzały. Zaczynij od dolnych warstw.
- Weź małą sekcję włosów i rozczesz ją grzebieniem o drobnych zębach. Pociągnij włosy w dół i z dala od skóry głowy, trzymając je napięte.
- Zaczynij od nasady, mocno zaciskając włosy między płytkami i przeciągnij prostownicę wzdłuż całej pasma włosów, od nasady do końcówki, jednym płynnym ruchem. Nie trzymaj prostownicy w jednym miejscu przez długi czas, aby nie uszkodzić włosów.
- Aby przyspieszyć suszenie u nasady, możesz kilkakrotnie przeciągnąć prostownicę przez pierwsze kilka centymetrów włosów najbliższej nasady. Powtarzaj gładkie przeciąganie urządzenia wzdłuż całego pasma, aż włosy będą całkowicie suche.
- Powtórz tę czynność dla wszystkich sekcji włosów. Zaczynij od dolnych warstw, a następnie przejdź do górnych i bocznych, aż uzyskasz pożądany styl.
- Po zakończeniu stylizacji naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie, odłącz je od gniazdka i pozwól mu ostygnąć przed schowaniem.
- Nie dotykaj głowicy prostownicy podczas pracy.

DODAWANIE LOKÓW LUB FAL

Dodaj delikatne loki lub fale do końcówek włosów, lekko skręcając żelazko: w dół, aby uzyskać loki, w górę, aby uzyskać fale.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie musi być odłączone przed czyszczeniem.
- Pozwól urządzeniu ostygnąć przed dotknięciem lub czyszczeniem.
- Użyj wilgotnej ściereczki do czyszczenia płytek i obudowy.
- Nie używaj żadnych silnych detergentów, środków ściernych, rozpuszczalników ani środków czyszczących. Nigdy nie zanurzaj w wodzie w celu czyszczenia.
- Dokładnie wysusz przed użyciem.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или подобного квалифицированного лица.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.

- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Прибор не должен использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно повлиять на функциональную безопасность устройства. Прибор можно использовать только после проверки профессионалом.
- Никогда не носите или не тяните прибор, держа за вилку питания, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не сжимайте и не тяните кабель питания по острым краям.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не наливайте никакую жидкость или порошок в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Ответственность за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций, не принимается.

ВЫПРЯМЛЕНИЕ ВОЛОС

- Осторожно протрите волосы полотенцем, чтобы убрать излишки воды. Избегайте трения волос полотенцем, так как это создает секущиеся концы и пушистость. Распутайте волосы гребнем с широкими зубьями.
- Подключите стайлер к электрической розетке. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить стайлер. Индикаторная лампочка загорится.
- Разделите волосы на удобные для работы секции и закрепите верхние слои на макушке, чтобы они не мешали. Начните работу с нижних слоев.
- Возьмите небольшую прядь волос и расчешите её мелкозубчатым гребнем. Потяните волосы вниз и подальше от кожи головы, держите их натянутыми.
- Начиная с корней, крепко зажмите волосы между пластинами и проведите стайлером по всей пряди от корней до кончиков одним плавным движением. Не держите его на одном месте слишком долго, иначе волосы могут повредиться.
- Чтобы ускорить сушку у корней, вы можете несколько раз провести стайлером по первым нескольким сантиметрам волос, ближайшим к корням. Повторяйте плавные движения по всей длине пряди до полного высыхания волос.
- Повторите со всеми секциями волос. Начните с нижних слоев, затем перейдите к верхним и боковым, пока не достигнете желаемой прически.
- После завершения укладки нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить прибор, отключите его от розетки и дайте остыть перед хранением.
- Не касайтесь головки выпрямителя во время работы.

ДОБАВЛЕНИЕ ЛОКОН ИЛИ ПОДВИТОСТИ

Добавьте мягкий локон или подвивку концам волос, слегка поворачивая утюжок вниз для завитки или вверх для подвивки.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Прибор должен быть отключен от сети перед чисткой.
- Дайте прибору остыть перед тем, как прикасаться к нему или чистить.
- Используйте влажную ткань для чистки пластин и корпуса.
- Не используйте жесткие моющие средства, абразивы, растворители или чистящие средства. Никогда не погружайте в воду для чистки.
- Полностью высушите перед использованием.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon pada na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu negativno utjecati na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se smije koristiti tek nakon pregleda od strane stručnjaka.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći za utikač napajanja jer postoji rizik od kratkog spoja zbog oštećenja kabela. Ne savijajte, stiskajte ili povlačite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji otvor za ventilaciju, ne prekrivajte ga. Nemojte ulijevati tekućine ili prah u otvore za ventilaciju.
- Ne uvlačite prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili nepoštivanjem ovih uputa.

RAVNANJE KOSE

- Pažljivo osušite kosu ručnikom kako biste uklonili višak vode. Izbjegavajte trljanje kose ručnikom jer to stvara ispucale vrhove i friz. Raščešljajte kosu češljem sa širokim zupcima.
- Uključite styler u električnu utičnicu. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste uključili styler. Indikatorska lampica će početi svijetliti.
- Podijelite kosu na upravljive sekcije i pričvrstite gornje slojeve na vrh glave, da ne smetaju. Prvo radite s donjim slojevima.
- Uzmite mali pramen kose i prođite kroz njega češljem sa finim zupcima. Povucite kosu dolje i dalje od tjemena, držite je napeto.
- Počevši od korijena, čvrsto uhvatite kosu između ploča i povucite styler duž cijelog pramena, od korijena do vrhova, u jednom glatkom potezu. Nemojte držati styler na jednom području dugo vremena jer može doći do oštećenja kose.
- Za ubrzanje sušenja na korijenima, možete nekoliko puta proći stylerom preko prvih nekoliko centimetara kose najbližih korijenu. Ponavljajte glatke poteze duž cijelog pramena dok kosa potpuno ne osuši.
- Ponovite sa svim dijelovima kose. Prvo radite s donjim slojevima, a zatim s gornjim i bočnim, dok ne postignete željenu frizuru.
- Kada završite s oblikovanjem, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili uređaj, iskopčajte ga i pustite da se ohladi prije spremanja.
- Ne dodirujte glavu ravnala tijekom rada.

DODAVANJE KOVRČA ILI UVRTAJA

Dodajte lagane kovrče ili uvrnite krajeve kose laganim uvrtanjem glačala prema dolje za kovrče ili prema gore za uvrtače.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uređaj mora biti isključen iz struje prije čišćenja.
- Pustite da se uređaj ohladi prije nego što ga dodirnete ili čistite.
- Koristite vlažnu krpu za čišćenje ploča i kućišta.
- Ne koristite jaka deterdženta, abrazive, otapala ili sredstva za čišćenje. Nikada ne uranjajte u vodu za čišćenje.
- Temeljito osušite prije upotrebe.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.

AL

- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero ose nën zero.
- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, në rast se bie mbi një sipërfaqe të fortë nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pas kontrollit nga një profesionist.
- Asnjëherë mos e transportoni ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur plugun e energjisë, pasi ekziston rreziku i shkurtimit të qarkut për shkak të prishjes së kabllos. Mos e përkulni, mos e shtypni dhe mos e tërhiqni kablлон e energjisë mbi sipërfaqe të mprehta.
- Nëse ka një vrimë ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos derdhni asnjë lëng ose pluhur në vrimat e ventilimit.
- Mos futni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi i pasaktë ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

DREJTIMI I FLOKËVE

- Thani lehtë flokët me një peshqir për të hequr ujin e tepërt. Shmangni fërkimin e flokëve me peshqir, pasi kjo krijon maja të ndara dhe fryrje. Zhbllokoni flokët me një krehër me dhëmbë të gjerë.
- Futeni stiluesin në prizë elektrike. Shtypni butonin on/off për të ndezur stiluesin. Drita e indikatorit do të fillojë të ndriçojë.
- Ndani flokët në seksione të menaxhueshme dhe kapni shtresat e sipërme në majën e kokës për t'i mbajtur larg rrugës. Filloni me shtresat e poshtme.
- Merrni një pjesë të vogël flokësh dhe kaloni përmes tij me një krehër me dhëmbë të imët. Tërhiqni flokët poshtë dhe larg nga skalpi, mbajeni të tendosur.
- Duke filluar nga rrënjët, kapni flokët fort midis pllakave dhe kaloni stiluesin përgjatë gjithë fijeve të flokëve, nga rrënja deri te maja, me një lëvizje të qetë. Mos e mbani në një zonë për një periudhë të gjatë kohore, përndryshe mund të dëmtohen flokët.
- Për të shpejtuar tharjen në rrënjë, mund të dëshironi të kaloni stiluesin disa herë mbi disa centimetra të parë të flokëve më të afërt me rrënjët. Përsëritni lëvizjet e qeta përgjatë gjithë fijeve derisa flokët të thahen plotësisht.
- Përsëritni me të gjitha seksionet e flokëve tuaj. Filloni me shtresat e poshtme, pastaj pjesën e sipërme dhe anët, derisa të arrini stilin e flokëve që dëshironi.
- Shtydhni butonin on/off për të fikur pajisjen, hiqeni nga priza dhe lëreni të ftohet para se ta ruani.
- Mos prekni kokën e stiluesit ndërsa është në funksion.

PËR TË SHTUAR KRESHKIM OSE KTHESA

Shtoni një kthesë të butë ose kthesë në majat e flokëve duke rrotulluar lehtë hekurin për të bërë kthesa poshtë ose për kthesa lart.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Pajisja duhet të jetë e shkëputur nga priza para pastrimit.
- Lejojeni pajisjen të ftohet para se ta prekni ose ta pastroni.
- Përdorni një leckë të lagur për të pastruar pllakat dhe strehën.
- Mos përdorni detergjentë të fortë, abrazivë, tretës ose pastrues. Asnjëherë mos e zhyteni në ujë për pastrim.
- Thajeni plotësisht para përdorimit.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате този уред, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че оцененото напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и, ако е възможно, кашона с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за лична употреба и не за комерсиална употреба, не и за професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва, когато прикрепяте аксесоари, почиствате уреда или когато възникне някаво смущение. Изключете уреда предварително. Дръпнете за щепсела, не за кабела.
- За да защитите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Следователно, когато избирате мястото за вашия уред, направете го по такъв начин, че децата да нямат достъп до уреда. Внимавайте да осигурите, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за повреди. Ако има каквато и да е повреда, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да се забавляват с уреда. Не позволявайте на децата да се забавляват с опаковъчни материали като пластмасови торби.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и познания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са под 8-годишна възраст и не са без надзор.
- Не ремонтирайте уреда сами, а по-скоро се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- Поради съображения за безопасност, счупеният или повреденият главен кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, от нашия отдел за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице.
- Дръжте уреда и кабела далече от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключете уреда и го извадете от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.

- Не използвайте уреда на открито. (Освен ако уредът не е предназначен за употреба на открито.) Винаги се предпазвайте от нулеви или под нулеви температури.
- Никога не използвайте в близост до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте уреда само когато ръцете ви са сухи.
- Ако уредът падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на вода. Уредът трябва да бъде проверен от специалист, преди да бъде използван отново. За да избегнете риска от токов удар, не почиствайте уреда с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте уреда само за предназначенията цел.
- Този уред трябва да се използва само когато е свързан със заземен контакт, монтиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че подаването на напрежение отговаря на напрежението, посочено на типовата плочка.
- Повредите, които възникват, когато уредът се използва за цели, различни от посочените в инструкциите, или се използва неправилно или не е поправен от експерти, не се покриват от гаранцията.
- Устройството не трябва да се използва след падане върху твърда повърхност от височина. Дори невидими повреди могат да предизвикат отрицателни ефекти върху функционалната безопасност на устройството. Устройството може да се използва само след проверка от професионалист.
- Никога не носете или дърпайте устройството, като държите електрическия щепсел, тъй като съществува риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не сгъвайте, не притискайте и не дърпайте електрическия кабел по остри ръбове.
- Ако има отвор за вентилация, не го покривайте. Не изливайте течности или прах в отворите за вентилация.
- Не вкарвайте пръсти или други предмети в отворените части на устройството.
- Не се поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.

ИЗПРАВЯНЕ НА КОСАТА

- Внимателно подсушете косата с кърпа, за да премахнете излишната вода. Избягвайте триенето на косата с кърпа, тъй като това създава цъфтящи краища и наелектризиране. Разрежете косата с гребен с широки зъби.
- Свържете стилизатора към електрическия контакт. Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите стилизатора. Индикаторната лампа ще започне да свети.
- Разделете косата на управляеми секции и закрепете горните слоеве на върха на главата, за да не пречат. Започнете с долните слоеве.
- Вземете малка част от косата и я разрежете с гребен с фин зъб. Дръпнете косата надолу и далеч от скалпа, дръжте я напрегната.
- Започвайки от корените, здраво захванете косата между плочите и прокарайте стилизатора по цялата косъм, от корена до върха, с едно гладко движение. Не го задържайте на едно място за дълго време, в противен случай може да настъпи увреждане на косата.
- За да ускорите сушенето при корените, може да искате да преминете няколко пъти стилизатора през първите няколко сантиметра коса, най-близки до корените. Повтаряйте плавните движения по цялата дължина на кичура, докато косата напълно изсъхне.
- Повторете с всички секции на косата си. Започнете с долните слоеве, след това с горните и страничните, докато постигнете желаната прическа.
- След като приключите със стилизиране, натиснете бутона за включване/изключване, за да изключите устройството, изключете го от контакта и го оставете да се охлади, преди да го съхраните.
- Не докосвайте главата на изправителя, докато работи.

ЗА ДОБАВЯНЕ НА КЪДРИЦИ ИЛИ ФЛИПОВЕ

Добавете мека къдрица или обръщане на краищата на косата, като леко завъртите ютията надолу за къдрици или нагоре за обръщане.

ПОЧИСТВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

- Уредът трябва да бъде изключен от контакта преди почистване.
- Оставете уреда да се охлади, преди да го докоснете или почистите.
- Използвайте влажна кърпа, за да почистите плочите и корпуса.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати, абразиви, разтворители или почистващи средства. Никога не потапяйте в вода за почистване.
- Изсушете добре преди употреба.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Κρατήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, όταν προσαρμόζετε αξεσουάρ, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν το κάνετε αυτό. Τραβήξτε το βύσμα, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατέψετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Ως εκ τούτου, όταν επιλέγετε τη θέση της συσκευής σας, κάντε το με τέτοιο τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε να μην κρέμεται το καλώδιο.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές. Εάν υπάρξει οποιοσδήποτε τύπος ζημιάς, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας όπως σακούλες πλαστικού.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή ψυχικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο ρεύματος πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με ισοδύναμο καλώδιο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας ή έναν παρόμοιο εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές ακμές και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη

χρησιμοποιείτε.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός αν η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση.) Προστατεύστε τη πάντα από μηδενικές ή χαμηλότερες θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτης κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται στη βροχή ή σε υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την βγάλετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή του νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από έναν ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή την βυθίζετε σε νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προορισμένο σκοπό.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε μια γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή τάσης αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που καθορίζονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται λανθασμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον μετά από πτώση σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και αόρατες ζημιές μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Ποτέ μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το βύσμα ρεύματος, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, μην σφίγγετε και μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος πάνω από αιχμηρές ακμές.
- Εάν υπάρχει αεραγωγός, μην το καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνες στους αεραγωγούς.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοικτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημίας που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.

ΓΙΑ ΙΣΙΩΜΑ ΤΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Απαλά στεγνώστε τα μαλλιά με πετσέτα για να αφαιρέσετε την περίσσεια υγρασίας. Αποφύγετε το τρίψιμο των μαλλιών με την πετσέτα, καθώς αυτό δημιουργεί σπασμένα άκρα και φριζάρισμα. Ξεμπλέξτε τα μαλλιά με μια χτένα με αραιά δόντια.
- Συνδέστε τον στυλιζατέρ σε μια ηλεκτρική πρίζα. Πατήστε τον διακόπτη on/off για να ανάψετε τον στυλιζατέρ. Το φως ένδειξης θα αρχίσει να φωτίζεται.
- Διαίρεστε τα μαλλιά σε διαχειρίσιμα μμήματα και στερεώστε τα επάνω στρώματα στην κορυφή του κεφαλιού σας, ώστε να μη σας ενοχλούν. Ξεκινήστε με τα κάτω στρώματα.
- Πάρτε ένα μικρό τμήμα μαλλιών και ξεμπλέξτε το με μια χτένα με λεπτά δόντια. Τραβήξτε τα μαλλιά προς τα κάτω και μακριά από το τριχωτό της κεφαλής σας, κρατήστε τα τεντωμένα.
- Ξεκινώντας από τις ρίζες, κρατήστε τα μαλλιά σφιχτά μεταξύ των πλακών και τραβήξτε τον στυλιζατέρ κατά μήκος της όλης τούφας μαλλιών, από τις ρίζες μέχρι τις άκρες, με μια ομαλή κίνηση. Μην τον κρατάτε σε μια περιοχή για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στα μαλλιά.
- Για να επιταχύνετε την ξήρανση στις ρίζες, ίσως θέλετε να περάσετε τον στυλιζατέρ πάνω από τα πρώτα εκατοστά των μαλλιών που είναι πιο κοντά στις ρίζες μερικές φορές. Επαναλάβετε την κίνηση ομαλά κατά μήκος της τούφας μέχρι να στεγνώσουν πλήρως τα μαλλιά.
- Επαναλάβετε με όλα τα μμήματα των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τα κάτω στρώματα και μετά προχωρήστε στα πάνω και πλάγια, μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό στυλ.
- Όταν τελειώσετε με το styling, πατήστε το κουμπί on/off για να κλείσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την και αφήστε την να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Μην αγγίζετε την κεφαλή του ισιωτικού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΚΡΕΠΩΝ Ή ΣΤΡΟΦΩΝ

Προσθέστε μια απαλή κρέπα ή στροφή στις άκρες των μαλλιών περιστρέφοντας ελαφρώς το σίδερο προς τα κάτω για κρέπες ή προς τα πάνω για στροφές.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αγγίξετε ή την καθαρίσετε.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τις πλάκες και τη θήκη.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, λειαντικά, διαλύτες ή καθαριστικά. Μην την βυθίζετε ποτέ σε νερό για καθαρισμό.
- Στεγνώστε καλά πριν από τη χρήση.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Használat előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék névleges feszültsége megegyezzen a használni kívánt feszültséggel.
- Tartsa meg az útmutatót, a garancia igazolást, a vásárlási nyugtát és lehetőség szerint a kartont a belső csomagolással együtt!
- A készülék kizárólag magánhasználatra készült, nem kereskedelmi és nem professzionális használatra!
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, amikor a készüléket nem használja, kiegészítőket csatlakoztat, tisztít vagy ha zavar lép fel. Először kapcsolja ki a készüléket. A dugót húzza, ne a kábelt.
- A gyermekek védelme érdekében soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. Ennek megfelelően a készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá a készülékhez. Ügyeljen arra is, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt a sérülések miatt. Ha bármilyen kár van, ne használja a készüléket.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Ne hagyja, hogy gyermekek játékra használják a csomagolóanyagokat, például műanyag zacskókat.
- Ez a készülék 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékossgal élő személyek számára használható, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik a lehetséges veszélyeket. Tisztítást és karbantartást nem végezhetnek gyermekek, ha nincsenek felügyelet alatt, és 8 évesnél fiatalabbak.
- Ne javítsa meg a készüléket maga, hanem kérjen segítséget egy jogosult szakértőtől probléma esetén.
- Biztonsági okokból a törött vagy sérült hálózati vezetéket csak azonos típusú vezetékre szabad cserélni, amelyet a gyártó, ügyfélszolgálatunk vagy hasonló képzett személy biztosít.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol a hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől stb.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót, ha nem használja a készüléket.
- Csak a beszállító által biztosított eredeti kiegészítőket használja.
- Ne használja a készüléket kültéren. (Kivéve, ha a készüléket kifejezetten

kültéri használatra tervezték.) Mindig védje a fagytól vagy nulla alatti hőmérséklettől.

- Ne használja víz közelében (fürdő, mosdó stb.). A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Csak akkor használja a készüléket, ha a kezei szárazak.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a dugót, mielőtt kiemeli a vízből. Ne érintse meg a vízforrást. A készüléket egy szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használni kezdené. Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe.
- Használja a készüléket csak a tervezett célra.
- Ez a készülék csak akkor működtethető, ha olyan földelt aljzathoz csatlakozik, amely a szabályoknak megfelelően van telepítve. Győződjön meg arról, hogy az áramellátás feszültsége megegyezik a típusjelzőn feltüntetett feszültséggel.
- A készülék olyan célokra történő használatából eredő károk, amelyek eltérnek az utasításokban megadottaktól, vagy ha a készüléket nem szakszerűen használják, illetve nem szakértők által javítják, nem tartoznak a garancia alá.
- A készüléket nem szabad többé használni, ha kemény felületre esik nagy magasságból. Még a láthatatlan sérülések is negatívan befolyásolhatják a készülék működési biztonságát. A készülék csak szakember általi ellenőrzés után használható.
- Soha ne hordja vagy húzza a készüléket a hálózati dugó megfogásával, mivel a kábel törése miatt rövidzárlat veszélye áll fenn. Ne hajlítsa, ne csípje be, és ne húzza a hálózati kábelt éles szélek fölött.
- Ha van szellőzőnyílás, ne takarja el azt. Ne öntsön folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne helyezzen ujjakat vagy egyéb tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért.

HAJEGYENESÍTÉS

- Óvatosan törölje meg a haját törölközővel, hogy eltávolítsa a felesleges vizet. Kerülje el a haj dörzsölését a törölközővel, mivel ez töredezett végeket és kócosodást okozhat. Fésülje át a haját egy széles fogú fésűvel.
- Csatlakoztassa a stílust a villamos aljzathoz. Nyomja meg az on/off kapcsolót a stílus bekapcsolásához. A jelzőfény világítani kezd.
- Oszdja fel a haját kezelhető szakaszokra, és rögzítse a felső rétegeket a feje tetejére, hogy ne legyenek az útban. Először dolgozzon a alsó rétegekkel.
- Végig egy kis hajtincset, és fésülje át egy finom fogú fésűvel. Húzza le a haját a fejbőrtől, és tartsa feszesen.
- Kezeletlen gyökerektől kezdve, szorosan rögzítse a haját a lapok között, és húzza a stílust végig a hajszálon, a gyökerektől a végéig egy sima mozdulattal. Ne tartsa egy helyen túl sokáig, mert a haj károsodhat.
- A gyökerek gyorsabb száradása érdekében, esetleg futtassa többször a stílust a gyökerekhez legközelebbi haj néhány centiméterén. Ismétlje meg a sima mozdulatokat az egész szálon, amíg a haj teljesen megszárad.
- Ismétlje meg az összes hajszálon. Kezdje az alsó rétegekkel, majd haladjon a felső és oldal rétegekre, amíg el nem éri a kívánt frizurát.
- Amikor befejezte a stylingot, nyomja meg az on/off gombot a készülék kikapcsolásához, húzza ki a dugót, és hagyja lehűlni, mielőtt elteszi.
- Ne érintse meg az egyengető fejét működés közben.

GÖNDÖRÍTÉS VAGY KORCSOSÍTÁS HOZZÁADÁSA

Adjon hozzá egy lágy göndörítést vagy korcsot a hajvégekre azzal, hogy enyhén csavarja a vasat lefelé a göndörítéshez, vagy felfelé a korcsosításhoz.

TISZTÍTÁS ÉS KARBAANTARTÁS

- A készüléket ki kell húzni a tisztítás előtt.
- Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt hozzáérne vagy tisztítaná.
- Használjon nedves ruhát a lapok és a ház tisztítására.
- Ne használjon erős tisztítószereket, abrazíveket, oldószereket vagy tisztítószereket. Soha ne áztassa vízbe tisztítás céljából.
- Alaposan szárítsa meg használat előtt.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на оваа уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Осигурајте се дека номиналната напонска вредност е иста како напонот што го користите.
- Зачувајте ги упатствата, гаранцискиот сертификат, куповната сметка и, ако е можно, картонската амбалажа со внатрешното пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална или професионална употреба!
- Секогаш вадете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи, кога се приклучуваат додатоци, кога се чисти уредот или кога настапува нарушување. Прво исклучете го уредот. Хваќајте го приклучокот, не кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасностите од електричните уреди, никогаш не ги оставате без надзор со уредот. Затоа, кога го избирате местото за вашиот уред, направете го така што децата нема да имаат пристап до уредот. Внимавајте кабелот да не виси.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има какви било оштетувања, не користете го уредот.
- Не дозволувајте децата да се играат со уредот. Не дозволувајте децата да се играат со пакувачки материјали како пластични вреќи.
- Овој уред може да се користи од деца на возраст од 8 години и постари и лица со физички, сетилни или ментални инвалидности или недостаток на искуство и знаење, под услов да бидат под надзор или да добијат инструкции за безбедно користење на уредот и да ги разберат можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да се врши од деца под 8 години и без надзор.
- Не поправете го уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- По безбедносни причини, прекината или оштетена мрежна жица може да се замени само со еквивалентна жица од производителот, нашиот клиентски сервис или сличен квалификуван човек.
- Чувајте го уредот и кабелот далеку од топлина, директна сончева светлина, влажност, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и вадете го приклучокот кога не го користите уредот.

- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не користете го уредот надвор. (Освен ако уредот не е дизајниран за надворешна употреба.) Секогаш заштитете го од температури под нула.
- Никогаш не користете го уредот блиску до вода (бања, мијалник итн.). Уредот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да се провери од специјалист пред повторна употреба. За да избегнете ризик од електричен шок, не чистете го уредот со вода или не го нурнете во вода.
- Користете го уредот само за предвидената намена.
- Овој уред може да се користи само кога е поврзан со заземен штекер кој е инсталиран согласно прописите. Осигурајте се дека напонското напојување е исто како напонот наведен на табелката со типот.
- Штети што настануваат при користење на уредот за цели различни од оние што се наведени во упатствата или ако уредот се користи погрешно или не се поправи од страна на експерти, не се покриваат од гаранцијата.
- Уредот не треба да се користи после паѓање на тврда површина од височина. Иако невидливите оштетувања можат да имаат негативни ефекти на безбедноста на функцијата на уредот. Уредот може да се користи само после проверка од страна на професионалец.
- Никогаш не носете или влечете го уредот држејќи го приклучокот, бидејќи постои ризик од краткотековна струја поради прекинување на кабелот. Не кривете, не стискајте или не влечете го кабелот преку остри рабови.
- Ако има вентилациска рупа, не ја покривајте. Не преливајте течности или прашок во вентилациските рупи.
- Не вметнувајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се презема одговорност за штети предизвикани од неправилна употреба или непочитување на овие упатства.

ЗА ИСПРАВУВАЊЕ НА КОСАТА

- Нежно исушете ја косата со пешкир за да го отстраните вишокот вода. Избегнувајте триење на косата со пешкир, бидејќи тоа создава раздвоени врвови и фризирање. Расплеткајте ја косата со чешел со широки заби.
- Вклучете го стилизерот во електрична контакта. Притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување за да го вклучите стилизерот. Светлото на индикаторот ќе почне да светка.
- Поделете ја косата на управливи делови и закопчете ги горните слоеви на врвот на главата, за да не ви пречат. Работете со долните слоеви прво.
- Земете мал дел од косата и фуркајте го со чешел со фини заби. Повлечете ја косата надолу и далеку од вашата скалп, држете ја затегната.
- Започнете од корените, чврсто држете ја косата помеѓу плочките и движете го стилизерот низ целата коса, од корените до врвовите, со едно мазно движење. Не го држете во една област долго време, бидејќи може да се оштети косата.
- За да го забрзате сушењето на корените, можеби ќе сакате да поминете со стилизерот над првите неколку сантиметри коса блиску до корените неколку пати. Повторете ја операцијата мазно низ целата коса, додека косата не се исуши целосно.
- Повторете со сите делови од вашата коса. Работете со долните слоеви прво, а потоа со горните и страничните, додека не постигнете посакуваната фризура.
- Кога ќе завршите со стилизирањето, притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да ја исклучите единицата, исклучете ја од електричната контакта и оставете ја да се излади пред да ја складирате.
- Не допирајте ја главата на стилизерот додека е во работа.

ДОДАВАЊЕ ГЛАТИ ИЛИ ПРЕКРИТЦИ

Додајте мек глат за краевите на косата така што ќе ја свртите железото благо надолу за глат, или нагоре за прекрити.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Уредот мора да биде исклучен пред да се чисти.
- Оставете го уредот да се излади пред да го допрете или чистите.
- Користете влажна крпа за да ги исчистите плочките и кукиштето.
- Не користете агресивни детергенти, абразиви, растворувачи или чистачи. Никогаш не го нурнувајте во вода за чистење.
- Темелно исушете пред употреба.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pre upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Pobrinite se da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Sačuvajte uputstvo, garancijski list, fiskalni račun i, ako je moguće, kartonsku ambalažu sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom priključivanja dodatka, čišćenja uređaja ili kada se pojavi problem. Prethodno isključite uređaj. Hvatate za utikač, ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, pri izboru mesta za vaš uređaj, postavite ga tako da deca nemaju pristup uređaju. Pobrini se da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, ne koristite uređaj.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa materijalima za pakovanje, kao što su plastične kese.
- Ovaj uređaj može koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija i osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim smetnjama, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobile uputstva o bezbednom korišćenju uređaja i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da obavljaju deca mlađa od 8 godina i bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, pokvareni ili oštećeni naponski kabl može se zameniti samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg korisničkog servisa ili slične kvalifikovane osobe.
- Čuvajte uređaj i kabl od toplote, direktne sunčeve svetlosti, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kada ne koristite uređaj.
- Koristite samo originalne dodatke koje obezbeđuje dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osim ako uređaj nije dizajniran za spoljašnju upotrebu.) Uvek ga zaštitite od nula ili nižih temperatura.
- Nikada ne koristite uređaj blizu vode (kada je u pitanju kupatilo, lavabo, itd.). Uređaj ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada

su vam ruke suve.

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora da pregleda stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog šoka, ne čistite uređaj vodom i ne uranjajte ga u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
- Ovaj uređaj može raditi samo kada je povezan sa uzemljenom utičnicom koja je instalirana u skladu sa propisima. Proverite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na oznaci tipa.
- Štete koje nastaju kada se uređaj koristi za svrhe koje nisu navedene u uputstvu ili ako se uređaj koristi pogrešno ili nije popravljen od strane stručnjaka, nisu pokrivene garancijom.
- Ne koristite uređaj nakon što padne sa visine na čvrstu površinu. Čak i nevidljiva oštećenja mogu negativno uticati na bezbednost rada uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga proverí stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći za naponski utikač, jer postoji rizik od kratkog spoja usled prekida kabla. Ne savijajte, ne stiskajte i ne vučite naponski kabl preko oštarih ivica.
- Ako postoji ventilaciona rupa, ne prekrijte je. Ne sipajte tečnost ili prah u ventilacione rupe.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu usled nepravilne upotrebe ili nepoštovanja ovih uputstava.

ZA RAVNANJE KOSE

- Pažljivo osušite kosu peškirom da biste uklonili višak vode. Izbegavajte trljanje kose peškirom, jer to može uzrokovati ispucale vrhove i friz. Rasčešljajte kosu češljem sa širokim zupcima.
- Uključite stilizator u električnu utičnicu. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili stilizator. Indikatorska lampica će početi da svetli.
- Podelite kosu na upravljive sekcije i pričvrstite gornje slojeve na vrhu glave da ne smetaju. Počnite sa radom na donjim slojevima.
- Uzmite malu sekciju kose i prođite kroz nju sa češljem sa finim zupcima. Povucite kosu nadole i dalje od kože glave, držite je napetom.
- Počevši od korena, čvrsto uhvatite kosu između ploča i povucite stilizator duž cele pramene kose, od korena do vrhova, u jednom glatkom potezu. Nemojte držati u jednom području predugo, jer može doći do oštećenja kose.
- Da biste ubrzali sušenje kod korena, možda ćete želeti da nekoliko puta prolazite stilizatorom preko prvih nekoliko centimetara kose najbližih korenima. Ponavljajte glatke poteze duž cele pramene dok se kosa potpuno ne osuši.
- Ponovite sa svim sekcijama vaše kose. Počnite sa donjim slojevima, zatim sa gornjim i bočnim, dok ne postignete željeni stil kose.
- Kada završite sa stilizovanjem, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili uređaj, iskopčajte ga i pustite da se ohladi pre skladištenja.
- Ne dodirujte glavu ravnala dok je u funkciji.

ZA DODAVANJE KOVRČA ILI UVRTANJA

Dodajte mekane kovrče ili uvrtanje na vrhovima kose laganim okretanjem glačala prema dole za kovrče, ili prema gore za uvrtanje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uređaj mora biti isključen iz struje pre čišćenja.
- Dozvolite uređaju da se ohladi pre nego što ga dodirnete ili očistite.
- Koristite vlažnu krpu za čišćenje ploča i kućišta.
- Ne koristite jake deterdžente, abrazive, rastvarače ili sredstva za čišćenje. Nikada ne potapajte u vodu za čišćenje.
- Temeljno osušite pre upotrebe.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Oznakačavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este aparelho, leia atentamente o manual de instruções.
- Verifique se a tensão nominal é a mesma que a tensão que você utiliza.
- Por favor, guarde o manual de instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com a embalagem interna!
- O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico e não para uso comercial ou profissional!
- Remova sempre o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso, ao conectar peças acessórios, limpar o aparelho ou sempre que houver uma perturbação. Desligue o aparelho previamente. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o aparelho. Portanto, ao escolher o local para seu aparelho, faça-o de maneira que as crianças não tenham acesso ao aparelho. Certifique-se de que o cabo não esteja pendurado.
- Teste regularmente o aparelho e o cabo em busca de danos. Se houver qualquer tipo de dano, o aparelho não deve ser usado.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Não deixe que as crianças brinquem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho de forma segura e compreendam os riscos possíveis. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças menores de 8 anos e sem supervisão.
- Não tente reparar o aparelho você mesmo; consulte um especialista autorizado em caso de problemas.
- Por razões de segurança, um cabo de alimentação danificado ou quebrado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso serviço de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e semelhantes.
- Desligue o aparelho e retire o plugue quando não estiver usando o aparelho.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.

- Não use o aparelho ao ar livre. (A menos que o aparelho seja projetado para uso externo.) Sempre proteja-o contra temperaturas abaixo de zero.
- Nunca use o aparelho perto da água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o aparelho somente quando suas mãos estiverem secas.
- Se o aparelho cair na água, desconecte-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O aparelho deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o aparelho com água e não o submerja na água.
- Use o aparelho apenas para o propósito pretendido.
- Este aparelho só deve ser operado quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as regulamentações. Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponda à tensão indicada na placa de tipo.
- Danos que ocorram quando o aparelho é usado para fins diferentes dos especificados nas instruções ou se o aparelho for usado de forma incorreta ou não for reparado por especialistas não estão cobertos pela garantia.
- O aparelho não deve mais ser usado após cair de uma altura sobre uma superfície dura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do aparelho. O aparelho só pode ser usado após ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o aparelho segurando o plugue de alimentação, pois há risco de curto-circuito devido a quebra do cabo. Não dobre, esprema ou puxe o cabo de alimentação sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não despeje líquidos ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do aparelho.
- Não assumimos responsabilidade por danos causados por uso inadequado ou não cumprimento destas instruções.

PARA ALISAR O CABELO

- Seque delicadamente o cabelo com uma toalha para remover o excesso de água. Evite esfregar o cabelo com a toalha, pois isso pode causar pontas duplas e frizz. Desembarace o cabelo com um pente de dentes largos.
- Conecte o modelador em uma tomada elétrica. Pressione o botão ligar/desligar para ligar o modelador. A luz indicadora começará a acender.
- Divida o cabelo em seções manejáveis e prenda as camadas superiores no topo da cabeça para que não atrapalhem. Trabalhe primeiro com as camadas inferiores.
- Pegue uma pequena seção de cabelo e passe um pente de dentes finos por ela. Puxe o cabelo para baixo e longe do couro cabeludo, mantendo-o esticado.
- Começando pela raiz, prenda o cabelo firmemente entre as placas e passe o modelador ao longo de toda a mecha de cabelo, da raiz até as pontas, em um movimento suave. Não mantenha o modelador em uma área por muito tempo, pois isso pode danificar o cabelo.
- Para acelerar a secagem na raiz, você pode passar o modelador várias vezes sobre os primeiros centímetros de cabelo próximos à raiz. Repita o movimento suave ao longo de toda a mecha até que o cabelo esteja completamente seco.
- Repita com todas as seções do seu cabelo. Comece com as camadas inferiores, depois passe para as camadas superiores e laterais, até alcançar o estilo de cabelo desejado.
- Quando terminar de estilizar, pressione o botão ligar/desligar para desligar o aparelho, desconecte-o e deixe esfriar antes de guardar.
- Não toque na cabeça do alisador enquanto estiver em funcionamento.

PARA ADICIONAR ONDAS OU VIRADAS

Adicione uma onda suave ou virada nas pontas do cabelo girando ligeiramente o modelador para baixo para ondas, ou para cima para viradas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O aparelho deve ser desconectado antes da limpeza.
- Deixe o aparelho esfriar antes de tocar ou limpar.
- Use um pano úmido para limpar as placas e a estrutura.
- Não use detergentes fortes, abrasivos, solventes ou produtos de limpeza. Nunca mergulhe em água para limpar.
- Seca completamente antes de usar.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილობის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილობის ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერთი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო.
- გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ მიერ გამოყენებული.
- გთხოვთ, შეინახოთ ინსტრუქცია, საგარანტიო მოწმობა, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა მეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია ექსკლუზიურად პირადი სარგებლობისთვის და არა კომერციული და არა პროფესიონალური გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან, როდესაც მოწყობილობა არ არის გამოყენებული აქსესუარების ნაწილების მიმაგრების, მოწყობილობის გაწმენდისას ან როდესაც რაიმე დარღვევა ხდება. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. კაბელზე კი არა შტეფსელზე ამოიღეთ.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრული ტექნიკის საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ ისინი უყურადღებოდ მოწყობილობასთან ერთად. შესაბამისად, თქვენი მოწყობილობის ადგილმდებარეობის არჩევისას, გააკეთეთ ეს ისე, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეთ წვდომა მოწყობილობაზე. იზრუნეთ, რომ კაბელი არ ჩამოიხრჩო.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ მისცეთ ბავშვებს თამაშის საშუალება შეფუთვის მასალასთან, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირებს, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობა გაუწევთ ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და ესმით. შესაძლო საფრთხეები. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წლამდე ასაკის და ზედამხედველობის გარეშე.
- არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, არამედ მიმართეთ უფლებამოსილ ექსპერტს პრობლემის შემთხვევაში.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული მაგისტრალი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ მწარმოებლის,

- ჩვენი კლიენტების მომსახურების განყოფილების ან მსგავსი კვალიფიციური პირის ეკვივალენტური მილით.
- შეინახეთ მოწყობილობა და კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსებისგან.
 - გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ მოწყობილობას.
 - გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
 - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის შექმნილი გარეთ გამოსაყენებლად.) ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
 - არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
 - თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყლიდან ამოღებამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტმა. ელექტრომოქვის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
 - გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
 - ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ მაშინ, როცა დაკავშირებულია დამიწებულ სოკეტთან, რომელიც დამონტაჟებულია წესების შესაბამისად. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
 - დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, როდესაც მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, ან გამოიყენება არასწორად ან არ არის გარემონტებული ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.
 - მოწყობილობის გამოყენება აღარ შეიძლება სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე დაცემის შემთხვევაში. უნილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება გამოიწვიოს უარყოფითი გავლენა მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.
 - არასოდეს ატაროთ და არ გამოიყვანოთ მოწყობილობა დენის შტეფსით, რადგან არსებობს მოკლე ჩართვის რისკი კაბელის გატეხვის გამო. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან გადაახვიოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
 - თუ არის სავენტილაციო ხვრელი, არ დაფაროთ იგი. არ დაასხით სითხე ან ფხვნილი სავენტილაციო ხვრელებში.
 - არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები მოწყობილობის ღია ნაწილებში.

- არასათანადო გამოყენების ან ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის შედეგად მიყენებული ზიანის შემთხვევაში პასუხისმგებლობა არ არის მიღებული.

თმის გასასწორებლად

- ნაზად შეწვით თმა პირსახოცით ზედმეტი წყლის მოსაშორებლად. მოერიდეთ თმის პირსახოცით შეზღუდვას, ეს იწვევს ბოლოების გაყოფას და გაზიანებას. გაიხეხეთ თმა ფართოკბილიანი სავარცხლით.
- შეაერთეთ სტაილერი ელექტრო განყოფილებაში. დააწკაპუნეთ ჩართვა/გამორთვის გადამრთველზე, რათა ჩართოთ სტაილერი. ინდიკატორის შუქი დაიწყებს ნათებას.
- დაყავით თმა სამართავ ნაწილებად და გადაიჭერით ზედა ფენები თავზე და მოშორდით. ჯერ იმუშავეთ ქვედა ფენებთან.
- აიღეთ თმის მცირე ნაწილი და დაივარცხნეთ წვრილკბილიანი სავარცხლით. ჩამოწიეთ თმა ქვევით და მოშორებით სკალპს, დაიჭიმეთ.
- ფესვებიდან დაწყებული, მყარად დაიჭირეთ თმა თეფშებს შორის და გაატარეთ სტაილერი თმის მთელ ღეროზე, ფესვიდან წვერამდე, ერთი გლუვი მოძრაობით. არ დაიჭიროთ იგი ერთ ადგილას დიდი ხნის განმავლობაში, წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება მოხდეს თმის დაზიანება.
- ფესვებში გამოშობის დასაჩქარებლად, შეიძლება დაგჭირდეთ სტაილერი რამდენჯერმე გადაუსვით თმის პირველ რამდენიმე სანტიმეტრს ფესვთან ახლოს. არაერთხელ შეუფერხებლად გადაიტანეთ მოწყობილობა მთელ ღეროზე, სანამ თმა მთლიანად არ გაშრება.
- გაიმეორეთ თქვენი თმის ყველა მონაკვეთით. იმუშავეთ ჯერ ქვედა ფენებთან, შემდეგ ზედა და გვერდით, სანამ არ მიაღწევთ სასურველ თმის სტილს.
- როდესაც დაასრულებთ სტილს, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ლილაკს, რომ გამორთოთ მოწყობილობა, გამორთეთ იგი და მიეცით საშუალება გაცივდეს შენახვის წინ.
- მუშაობისას არ შეეხეთ სასწორის თავს.

კულულების ან ფლაპების დასამატებლად

დაუმატეთ რბილი დახვევა ან გადაატრიალეთ თმის ბოლოები, ოდნავ გადაუგრიხეთ რკინა დახვევამდე, ზევით.

დასუფთავება და მოვლა

- დასუფთავებამდე მოწყობილობა უნდა გამორთოთ ქსელიდან.
- შეხებამდე ან გასუფთავებამდე გააცივეთ მოწყობილობა.
- გამოიყენეთ ნესტიანი ქსოვილი თეფშებისა და კორპუსის გასაწმენდად.
- არ გამოიყენოთ უხეში სარეცხი, აბრაზიული, გამხსნელი ან გამწმენდი. არასოდეს ჩაეფლო წყალში გასაწმენდად.
- გამოყენებამდე კარგად გააშრეთ.

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ეკოკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოთ მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте інструкцію.
- Переконайтесь, що номінальна напруга відповідає напрузі, яку ви використовуєте.
- Будь ласка, зберігайте інструкцію, сертифікат гарантії, чек про покупку, а якщо можливо, коробку з внутрішньою упаковкою!
- Пристрій призначений виключно для домашнього використання, а не для комерційного чи професійного використання!
- Завжди витягуйте вилку з розетки, коли пристрій не використовується, при підключенні додаткових частин, очищенні пристрою або коли виникають проблеми. Спочатку вимкніть пристрій. Тягніть за вилку, а не за кабель.
- Щоб захистити дітей від небезпеки електроприладів, ніколи не залишайте їх без нагляду з цим пристроєм. Тому, вибираючи місце для вашого пристрою, розміщуйте його так, щоб діти не мали доступу до пристрою. Переконайтесь, що кабель не висить.
- Регулярно перевіряйте пристрій і кабель на наявність пошкоджень. Якщо є будь-які пошкодження, пристрій не слід використовувати.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям гратися з упаковочними матеріалами, такими як пластикові пакети.
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з фізичними, сенсорними або розумовими обмеженнями, або з відсутністю досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як безпечно використовувати пристрій і розуміють можливі ризики. Очищення і обслуговування не повинні виконувати діти молодші 8 років і без нагляду.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно; зверніться до авторизованого спеціаліста у разі проблем.
- З міркувань безпеки пошкоджений або зламаний мережевий кабель може бути замінений тільки на еквівалентний кабель від виробника, нашого сервісного центру або подібної кваліфікованої особи.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямого сонячного світла, вологи, гострих країв і подібного.
- Вимикайте пристрій і витягуйте вилку, коли не використовуєте пристрій.

- Використовуйте лише оригінальні аксесуари, надані постачальником.
- Не використовуйте пристрій на вулиці. (Якщо пристрій не призначений для зовнішнього використання.) Завжди захищайте від нульових або нижчих температур.
- Ніколи не використовуйте поруч з водою (ванна, умивальник тощо). Пристрій не повинен бути підданий дощу або вологи. Використовуйте пристрій тільки коли ваші руки сухі.
- Якщо пристрій впаде у воду, відключіть його від мережі перед тим, як вийняти його з води. Не торкайтеся джерела води. Пристрій повинен бути перевірений фахівцем перед повторним використанням. Щоб уникнути ризику електричного удару, не очищайте пристрій водою і не занурюйте його у воду.
- Використовуйте пристрій тільки за призначенням.
- Цей пристрій може працювати лише при підключенні до заземленої розетки, встановленої відповідно до норм. Переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі, вказаній на типових етикетках.
- Шкоди, що виникають при використанні пристрою для інших цілей, ніж зазначено в інструкціях, або якщо пристрій використовують неправильно або не ремонтують фахівці, не покриваються гарантією.
- Пристрій не слід використовувати після падіння з висоти на тверду поверхню. Навіть невидимі пошкодження можуть негативно вплинути на функціональну безпеку пристрою. Пристрій може бути використаний лише після перевірки фахівцем.
- Ніколи не носіть і не тягніть пристрій за допомогою мережевого шнура, оскільки існує ризик короткого замикання через обрив кабелю. Не згинайте, не здавлюйте і не тягніть мережевий кабель по гострих краях.
- Якщо є вентиляційний отвір, не закривайте його. Не наливайте рідини або порошки у вентиляційні отвори.
- Не вставляйте пальці або інші предмети в відкриті частини пристрою.
- Ми не несемо відповідальності за збитки, спричинені неналежним використанням або невиконанням цих інструкцій.

ДЛЯ ВИПРЯМЛЕННЯ ВОЛОССЯ

- Обережно висушіть волосся рушником, щоб видалити зайву воду. Уникайте терти волосся рушником, оскільки це може викликати посічені кінці та пухнастість. Розчешіть волосся гребінцем з широкими зубцями.
- Вставте стайлер у електричну розетку. Натисніть перемикач увімкнення/вимкнення, щоб увімкнути стайлер. Індикатор почне світитися.
- Розділіть волосся на зручні секції та закріпіть верхні шари на верху голови, щоб не заважали. Почніть з нижніх шарів.
- Візьміть невеликий пасмо волосся і розчешіть його гребінцем з дрібними зубцями. Тягніть волосся вниз і від шкіри голови, тримайте його натягнутим.
- Починаючи з коренів, міцно затисніть волосся між пластинами і проведіть стайлером уздовж всієї пасми волосся, від коренів до кінчиків, одним плавним рухом. Не тримайте його в одному місці занадто довго, інакше волосся може пошкодитися.
- Щоб прискорити висихання у коренів, ви можете кілька разів провести стайлером по перших кількох сантиметрах волосся близько коренів. Повторюйте плавні рухи уздовж всієї пасми, поки волосся повністю не висохне.
- Повторіть з усіма секціями вашого волосся. Почніть з нижніх шарів, потім перейдіть до верхніх і бокових, поки не досягнете бажаного стилю волосся.
- Коли закінчите укладання, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення, щоб вимкнути пристрій, від'єднайте його і дайте охолонути перед зберіганням.
- Не торкайтесь головки випрямляча під час роботи.

ДЛЯ ДОБАВЛЕННЯ КУТІВ ІЛИ ВЕРТІЛЬНИХ

Додайте м'які локони або вертілі кінчикам волосся, трохи повертаючи праску вниз для локонів, або вгору для вертілів.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Пристрій повинен бути відключений від електричної мережі перед очищенням.
- Дайте пристрою охолонути перед тим, як торкатися або очищати.
- Використовуйте вологу тканину для очищення пластин і корпусу.
- Не використовуйте агресивні миючі засоби, абразиви, розчинники або чистячі засоби. Ніколи не занурюйте у воду для очищення.
- Ретельно висушіть перед використанням.

Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

تعليمات السلامة العامة والعربية

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكناً، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- افصل دائماً القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الأكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو
- في حالة حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر
- موقعاً بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز. احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر. إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام
- الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية
- أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم
- تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة
- إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- أسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة
- العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- ابعد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإفصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج). دائماً قم بحماية الجهاز من درجة
- الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط
- عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من
- قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للوائح. تأكد من أن الجهد المزود
- يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير
- صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأفق
- لا يجوز استخدام الجهاز بعد ذلك في حالة السقوط على سطح صلب من ارتفاع. حتى الضرر غير المرئي قد يسبب
- تأثيرات سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل متخصص
- لا تحمل الجهاز أو تسحبه أبداً عن طريق الإمساك بقابس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث ماس كهربائي بسبب كسر
- الكابل. لا تنني أو تضغط أو تسحب سلك الطاقة فوق الحواف الحادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا تتحمل أي مسؤولية في حالة حدوث ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات

لتصنيف الشعر

- قومي بتجفيف الشعر برفق باستخدام منشفة لإزالة الماء الزائد. تجنبني فرك الشعر بالمنشفة، حيث يؤدي هذا إلى تقصف الأطراف وتطاير الشعر.
- قومي بفك تشابك الشعر بمشط واسع الأسنان
- قومي بتوصيل أداة تصنيف الشعر بماخذ كهربائي. اضغطي على مفتاح التشغيل/الإيقاف لتشغيل أداة تصنيف الشعر. سيبدأ ضوء المؤشر في التوهج
- قومي بتقسيم الشعر إلى أقسام يمكن التحكم فيها وقومي بقص الطبقات العلوية أعلى رأسك وبعيداً عن الطريق. اعلمي على الطبقات السفلية أولاً
- خذي جزءاً صغيراً من الشعر ومشطيه بمشط ذي أسنان دقيقة. اسحبي الشعر لأسفل بعيداً عن فروة رأسك، وامسكيه مشدوداً
- ابدئي من الجذور، ثبتي الشعر بقوة بين الصفيحتين ومرري أداة تصنيف الشعر على طول خصلة الشعر بالكامل، من الجذور إلى الأطراف، بضربة واحدة ناعمة. لا تمسكيه في منطقة واحدة لفترة طويلة من الوقت أو قد يحدث تلف للشعر
- لتسريع عملية التجفيف عند الجذور، قد ترغبين في تمرير أداة تصنيف الشعر على أول بضع بوصات من الشعر الأقرب للجذور عدة مرات. قم بتشغيل الجهاز بشكل متكرر بسلاسة على طول خصلة الشعر بالكامل حتى يجف الشعر تماماً
- كرر ذلك مع جميع أقسام شعرك. اعمل على الطبقات السفلية أولاً، ثم العلوية والجانبية، حتى تحصل على تصفيفة الشعر التي ترغب فيها
- عند الانتهاء من التصنيف، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل الجهاز، وافصله عن التيار الكهربائي، واتركه ليبرد قبل تخزينه
- لا تلمس رأس مكواة فرد الشعر أثناء التشغيل

إضافة تجعيدات أو انقلابات

أضف تجعيدات أو انقلابات ناعمة إلى أطراف الشعر عن طريق لف المكواة قليلاً للأسفل لتجعيد الشعر، ثم لأعلى لقلبه

التنظيف والصيانة

- يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل التنظيف
- اترك الجهاز يبرد قبل لمسه أو تنظيفه
- استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف الألواح والغطاء
- لا تستخدم أي منظفات أو مواد كاشطة أو مذيبات أو منظفات قاسية. لا تغمره في الماء أبداً للتنظيف
- جففه جيداً قبل الاستخدام

تصرف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة





www.zilan.com.tr



@zilanhome